

مکتوب‌های تاریخی

ادبی و سیاسی رساله‌های اسبوعیه در

۳۰ نجی سنه



۱۲ جادی الاولی ۱۳۲۹

پنجشنبه

جزء عدد : ۹۵



سیونیزم

حج یولندن صورت مخصوصه ده یازلمش بر مکتوب آلدق . محتویانی بزه ،
تعقیب ایستیکمز سیونیزمک ، هرگون ، هر وسیله دن انتهازاً برر صورتله تجلی
ایلدیکی حقنده کی قناعتمزك اصابتی گوستربور .

مکتوب جداً مهمدر . حکومت رسماً انکار ایتسه ده مهمدر ؛ رسماً تکذیب
ایتسه ده مهمدر . مکتوب شویله باشلایور :

سیونیستلک خیالاتدن !..

محترم اقدام

« منفعت وطنه شدت تعلقی انکار اولنه میان و بعضلر مزجه بر خیال ،
بعضلر مزجه بر حقیقت محضه اوله رق قبول ایدلمکده اولان سیونیستلک حقنده

تصویر افکارك نشر ایتكده اولدینی مقالاتی جدیدله تعقیب ایتكده و بوفكر و مسلكك جولانكاهی بر محیطده بولندیغ جهتله بومقالاتی اوقودقجه ، بلکه بن ده بر حقیقته اطلاع ایدرده بوصولته تنویر فکرة موفق اولورم دیه نگاه دقتی بونقطهیه توجیه ایتكده ایدم .

بر تصادف ، بنی بعض حقایقه مطلع ایتدی . بونك درجه اهمیتنی ، مع التأسف بوایشه شمیدییه قدر اشتغال ایتدیكم ایچون تقدیر ایدم . فقط احتمال ، سزجه بر اهمیتی حائز اولور امیدیه عیناً یازمقدن ده کندیمی آلامد :

بکن مارتك ۱۹ نجی گونی شامدن حیفایه کیدبوردم . بولندیغ (قومپارتمان) ده اوتدن بری کندیسیله معارفم و ناموس و حیثیتنه امنیت کاملهم اولان بر اجنبی دوستمه ملاقی اولدم . آشنالغمزك قدیمی هر درلو تکلفی بر طرف ایلدیکی جهتله طائلی بر مصاحبهیه طالمش ایدك . قطارك عقوله موقعنه مواصلتنده بحث ، بوقریه نك بر چاریك مسافه ایلروسنده (قوله) تعبیر اولسان بر موقعده مؤخرأ موسوی مهاجرلری طرفدن اشترای ایدیلان (۹۵۰۰) دونمك بر قطعه اراضیه و بورادن ده سیونیستلکه انتقال ایتدی .

آرقداشم فلسطینده يك جوق سیاحت ایتدیکی . عمرینك بر قسم مهمنی قدس و یافده گچیردیگی جهتله بوبابده معلومات واسعه یی حائز ایدی . بناءً علیه ممکن اولدینی قدر کندیسنی سولتمك و ایضاحانندن تنویر ایتك ایستبوردم . نهایت یافیه آلتی کیلومتره قدر بر مسافده بولان (ذیکرون یاقوب) ۱) قریه سنده سیونیستلر طرفدن ۱۹۰۳ تاریخنده بر (قراللق) تشکیل ایدلیدیکی و دوقور (شوفا) اسخنده بر ذاتك ده (قرال !) اعلان اولندیغنی سوبلیدی .

اهمیتی منکر اولیان بومسئله یی تعمیق ایتدیكمز زمان ، دسترس اولدیغ تفصیلات ایسه شو مرکزده ایدی :

سیونیستلر ، بوقراللق دأره سنی تشکیل ایدرلر . جماعته منسوب اولان ملت-موسیویه نك هر نه صورته اولور ایسه اولسون ، پندرنده عقدایدیه چککری مقاوله نامه ۱) ذیکرون یاقوب ، لسان عبرانیده خاطره یعقوب دیمک ایمش .

وَسَارُهُنِي قِرَالُلق دَاثْرَمَسْنَدَه تَمَجِيل اِيْتَدِيرْمَرَك كَنْدِيرْنَجِه قَبُول اولُئسان تَمْغَالِي
بِرْپُولَك وَضَع وَالصاق اولُغْسِي قَاعَدَه اَنخَاذ اولُئور . بُوْدَاثْرَه بُوْصُوْرَتْلَه سِيُونِيسْتَلَكِه
وَبُونَك تَرْوِيحْ آمَالَنَه مَتَمَلَق بِرْجُوق وَثَائِقْ طُوپِلَار . بُوِيلَه بِرْتَشْكِيلاَتَك وَجُوْدَنْدَن
خَبَرِ آلاَن وَ سِيُونِيسْت سِرْ آمَدَانْدَن بُولُئان مُوسِيُو (هِرْزَل) . دُوَقْتُوْر شُوْفِرَه
يَاْزْدِيغْنِي بِرْمَكْتُوْبَدَه : « بُوْگِي تَشْبَثَانْدَن شَمْدِيْلَك وَاز بِكَلْمَسْنِي وَبُونَك هِنُوْز زَمَانِي
كَلَامَش اولُديغْنَدَن ، قَانْدَه يَرِيْنَه مُضَرْت حَاصِل اولَهْجَفْنِي » بِيْلِدِرِر .

دُوَقْتُوْر شُوْفِر بُوَاخْطَارَه حَوَالَه سَمْعِ عَتَبَار اِيْتَمَز . بُونَك اوْزَرِيْنَه هِرْزَل ،
يَاْفَهْدَه بُولُئان وَ كَنْدِيرْسِيْلَه مَاسَبَات صَمِيغْسِي اولان (شِيْمَرْغ) نَامَنْدَه بِرْ ذَاتَه [۱]
كَيْفِيْتِي ، وَ دُوَقْتُوْر شُوْفِرِي كُوْرَهْدَك بُوَايْشِي هِرْنَه صُوْرَتْلَه اولُوْرْسَه تَاخِيْر اِيْتَمَكَلَه
بِرَابِرِ آكََا مَتَمَلَق هِرْدِرْلُو دَلَائِل وَ وَثَائِقْ اوْرْتَهْدَن قَالْدِيرْمَسْنِي بِيْلِدِرِر .
شِيْمَرْغ ، آْمَش اولُديغْنِي تَعْلِيْمَاتِي اَجْرَا اِيْجُونْ ذِيْكَرُونْ ياقُوْبَه كِيْدِر . دُوَقْتُوْر
شُوْفِرَه مُرَاجَعَت اِيْلِر . مُرَاجَعَتَك حَسَن تَلَقِي اولُغْدِيغْنِي كُوْرْنَجِه ، اِيْدِنْدِيْكِي
طَرَفْدَارَانِي اِيْلَه اوْرَاقْ وَ وَثَائِقْ مَوْجُوْدَه وَ مَطْبُوْعَه يِي طُوپِلَادَقْدَن صَكْرَه يَاْفَهْ
كُتُوْرِر . اِيْشَكْ بُوْرْنَك دُوْشْمَسْنَدَن اَنْدِيْشَه نَاكْ اولان دُوَقْتُوْرْدَه يَاْفَهْ كَلِيْر ،
وَ اوْرَادَن هِرْزَلَه مُرَاجَعَتْلَه سِيُونِيسْتَلَكْ عِلْمَنَكْ مَوْجِبْ اَتْهَامِي اولُوْب ، شِيْمَرْغَكْ اَنَه
دُوْشَن وَثَائِقْ يَا عَادَه سِي وَ ياخُوْد خَرَقْ وَ اَحْراَقِي اِيْجُونْ مُمُي اِيْلَه اَمْر وِيْرْمَسِي
رَجَاسْنَدَه بُولُئور . بِيْكَ مَشْكَلَات اِيْلَه شِيْمَرْغ اوْرَاقِي اَحْراَقَه اقْنَاع اِيْدِيْلُوْر ، فَقْط
مُمُي اِيْلَه اوْقَدِر صَافِدِرُوْنَلَقْ كُوْسْتَرْمَز . چُوْنَك بُوَاوْرَاقْ مِيَاْنْدَه پَكْ زِيَادَه حَاْز
اهْمِيْت اولان بِرْقاچْ مَكْتُوْبِي حَفْظ اِيْلَشْدِر .

*

مُخَاطَبَمْ حِكَايَه يِي بُوْنَقْطَه يَه كُتِيْر دَكْدَن صَكْرَه تَارِيخْدَن بِرْسَنَه مُقَدَمْ كَنْدِيرْسَنَك ،
بَحْث اولُئسان مَكْتُوْبِلِرْدَن بِرِيغْنِي بِالذَاتْ كُوْرْدِيْكِنِي وَ شِيْمَرْغَكْ الْحَالَه هَذَه بَعْض
خُصُوْصَات طُوْلَايْسِيْلَه سِيُونِيسْت عَلِيْهَدَارِي بُولُنْدِيغْنِي وَ عَثْمَانِيْلِرَه مَحَبْ بِرْ ذَات
اولُديغْنِي عِلَاوَه مُقَالَ اِيْلَدِي .

[۱] بُوَاْدَمْ اِيَوْمْ بِرْحِيَات اولَهْرِقْ يَاْفَهْدَه اِيْنِيَه مَتَمَهْدَلَكِي اِيْتَمَكْدَه اِيْمَش .

دوشندم : عجبا حكومتك بويچنده درجه معلوماتي نه مركزده در ؟ عجبا
برصورت تسويه بولنوبده بونائتقك كورلمسي ممكن اوله مازمي ؟
صكره ده كندى كنديمه جواب ويروب ديدم كه : بن ده نه غريب آدم !
ميلونلرله آقچه فدا ايدرك ارض مقدسى اله كچيرمكه جهد ايدن بر هيئت حقنده
مجلس مبعوثان كرسيسنده (خيالات !) ديان حقايق آشنا رچالمزك بوكاده رؤيا
ديه جكلرنده شبهه مى ايد يورسك ؟

شام في ۳۰ مارت ۱۳۲۷

(...)

*

حكومت اسرائيليه بني تجديد واحيا ، موسويلردن برفرقه عظمى عندنده غايه
آمالدر . بوكا واصل اولمق ايچون هيچ برفرصتي فوت ايتمزله ، بارملري وار . پاره نك
بوعالم كار وزارده هر مشكلي اتمام ايدن برفوت اعجاز كار اولديغنى ايسه دنيساده
موسويلر قدر ادراك ايتمش برطائفه متصور دكلدر .
بوفاده مزدن بزم (آتتي سميت) يعنى خلاف كير يهود اولديغنه حكم ايدنلر
بولنورسه اصابت ايتمش اولمازلر . بر قومك بعض خصالني سويله مك ايله او قومه
خصومت بسيله مك پندنده هيچ مناسبت يوقدر . مثلا انگليزلر (متكبردر) .
(اغويست) در . ديمك ايله انگليزلرك ذمي مراد ايدلمش اولماز . چونكه بوكبر ،
حيثيت مليه لرني محافظه يه اولان انهماكاري نتيجه سي در . اغويستلكر لي ايسه
خود پرستكلكلرندن عبارتدر كه بوده اقوام سارديه رجحانلري حقنده كي اعتقادلرندن
ايلري كلير .

حتي انگليز خود پرستلكي ، اوروپا اقوامجه ضرب مثل حالي آلمشدر . بوجهتله
بر انگليز اغويستلكي انكار دكل بالعكس اعتراف ايله افتخار ايدر .
ديمك ايستورزكه سيونيزمك شمدي به قدر ممالك عثمانيه ده اجرا ايتديكي افعال
ويا موقع فعله كتيرمك ايستديكي آمال حقنده - ذم وقدح طريقتنه كشمكيزن -
سوز سويله مك ايستانلري صوصديرمق ايچون (آتتي سميت) لك ايله اتهام ايد يورلر .

بز بشقه یرده ده کرات ایله ایضاحانده بولمیش ابدك كه نه یهودیلك علمهنده بز .
 نه ده بازید نایدن بری هیئت اجتماعی مزه داخل اولان موسوی همشهر یلرمزه قارشى
 بر حس نفرت ایله متحسس بولنورز . حال بوكه سیونیزمه مخالفت خصوصنده
 عثمانلی یهودیلری فوق الغایه ایلرو کیمکده درلر . چونکه سیونیزمك انتاج ایده جکی
 حالاتك وخامته آنلر بزدن زیاده واققدرلر .

بودیارلرده سیونیستلرک مراد ایتدیکی تشکیلات سیاسیه حاصل اولوبده اللرینه
 یکجه جک قطعه بر مستمره حالی آله جق اولور ؛ واوروپانک شمائدن جنوبندن
 فوج فوج ، آقین آقین کله جک اولان بنی اسرائیل اوقطعه یه یاییلور ایسه بز
 موسویلرک مسعودیت حاضرهلری او آنده مبدل نخوست اوله جقدر . چونکه
 اصول ثروت آنلرده ، معرفت تجارت آنلرده ، اغفال انامه تأمین اقتدار ایدن
 قوه ذکاوت ینه آنلرده در ، معرفت وفطانتله موشع اولان ثروته ایسه جهل ایله
 غلبه یه امکان وارمیدر .

توانا بود هرکه دانا بود

قضیه سی بو آنه قدر حکمنی کوسترمش اولدینی کبی بوندن بویله دنیا طور دقجه بردستور
 لایتغیر صورتنده محافظه حکم ایده جکدر .

بر قومی اوصاف ذمیمه ایله رنجیده ایده جک سوزلر بزدن صادر اولماشدر ،
 واوله ماز بوکون (طنین) غزته سنی (آتی سمیت) دیه تلقی به امکان وارمیدر .
 چونکه طنینک شمیدی به قدر تعقیب ایتدیکی مسلك میدانده در . مؤاخذاتی اشخاص
 واقوامه دکل ، تشبثات و افعاله عاندر . حال بوکه بر نمغهنده شو سوزلر نشر
 اولنمشدر :

« . . . اصل غریبی شویله که : (ساقار) یمان بر ایش آدمی ، هله یاره بختنده
 بولانق الی برجلاد ایکن ، بریهودی موضوع بحث اولدینی زمان کندینی غایب ایدر . هردلو
 شائبه احتکاردن مزه ، آلتنک زیله یشایان بر ناموسلی آدم نفرت انتقامجویانه سیله آنک
 خقنده الک شدتی تعبیراتی قوللانیر .

« برجرمی تشریح ایدن حاکم کبی ، بنی اسرائیلی آکلانیر . طبق حیوانات طفیلله کبی ،
 ملتلك آره سنده یشایان ، ظاهراً قانونه رعایت ایدر کبی گورندیکی حالدیه حقیقتده احتکاردن ،

غیظ و غضبیدن بشقه قانون بیلیمان ، بو وطنسز ، حکومتسز ، حکمدارسز شوملعونی ایضاح ایدر ! آنلره معبود احتکارلری طرفندن تودیع ایدیلان وظیفه استیلاکارانه بی نه جانورجه سته ایفا ایندکاربخی ، آغنگ اورته سندن شکاری بکلیان اوروجکارگی ، هرملنگ آرمه سته برلشهرک ، هرکک قاتی نصل امدیکی ، بشقه لرینک ضررینه نصل سمردکارخی گوستریدی . ال ایشلریله چالیشان بر یهودی کورلشمیدر ؟ یهودیلردن چفتی ، عمله چیمشمیدر ؟ خبر ! سعی و عمل آنلری تلویث ایدن برشیدر . دینلری چالشمه بی همان همان تسلی ایتس . یالکیز بشقه لرینک مساعیندن استفاده ایتکی تحین ایلش . . . »

بوسوزلری امیل زولا ظاهرآ (پاره) روماننده ساقاره سویلیتیور ایسه ده حقیقتده رومانچینک کندی قناعت فکریه سنی ترجمه ایدیور . بوندن آکلایورزکه زولا شدتلی بر (آتی سمیت) ایمش . حال بوکه عدالتک محافظه سسنه قارشیده آندن ایکی قات شدید اولدیغنی (درایفوس) مسئله سنده اظهار ایتمشدر .

یهودیبری افعال ذمه لرله ، اک سقیم اوصاف ایله تصویر و تشبیه ایدیور . فقط بحث ، حقانیته تعلق ایدنجه عنده اشع مخلوقات اولان یهودیلر حقنده کی غیظ وعداوتندن شدید بر غیظ وعداوتله ابطال حق ایدن حکامه اعلان حرب ایدیور ؛ و بر معصوم یهودی بی حمایه ایدیور . مع مافیه زولاینه خلافا کیر یهوددر . شمعی بررومانی ایچنده یهودیلری اتهام ایدن بوسوزلرک بولدییغنی کوروبده ترجمه و نشر ایتیمی اوزرینه (طنین) غزیه سنی یهودیلر علیهنده بر غزیه در . دیه اتهام ایتک طوغری اولورمی ؟

برینک افادانه ترجمان اولمق بشقه ، برینک افعالی کندی طرفندن اقیح اوصاف ایله تعداد و اتیان ایتک بشقه .

حاصلی کرک تصویر افکارده نشر ایدیلان و کرک بوندن بویله نشر ایدیلرک اولان مقالاتدن طولانی بزی آتی سمیت کوسترمک ایستیانلر هیچ بر شی قزانش اولمازلر . نته کیم بزده هیچ بر شی غائب ایتبز . حقیقتنه قائل اولدیغمز معلومات و مسموعاتمزی هر وقت اعلان ایدرز .

✱

کچن گون داخلیه ناظری خلیل بک ایله غلطه ده نشر اولسان (ال تمیزو) اسمنده کی موسوی غزیه سینک صاحبی آرمه سنده (سیونیزم) اوزرینه بر ملاقات

واقع اولمشدرکه مذکور غزته بو ملاقاتده تعاطی ایدیلان سوزلری شو یولده حکایه ایدیور :

غزتهچینک — سیونیزم حقنده نه فکرده بولنیورسکیز؟ — سؤالنه خلیل بک شوسوزلرله جواب ویرمشدر :

— سیونیزم نه شکله اولورسه اولسون ، نزد حکومتده حسن نظرله کوریلرمن ، بعض اجنبی موسویلرک ممالک عثمانیه بکلرک بومقصدک ترویجی یولنده (پروپاگاندا) ده بولنلریخی ای گورهم .

موسویلر ، گندیلرینک دخی تحت اعترافنده اولدیغی اوزره ممالک عثمانیه ده نائل اولدقلری محبت وصمیمیته دنیا ناک هیچ بر طرفنده مظهر اولمامشدر . بناء علیه دائما شه بی دعوت ایدن سیونیزم مسلکی التزام و تعقیب ایتک هم عثمانلیق ، همده عثمانی موسویلر علیهنده حرکت ایتک دیمکدر .

بوگی مقاصد مهمه واقف اولان ارباب معلومات سیونیزم علیهنده شدت و حرارتله نشر افکارده دوام ایدمک اولورلر ایسه حکومتله موسوی وطنداشلرمن آره سنده موجود اولان روابط صمیمیه ناک بلا ضعف وزوال دوام ایدمکچکنده اشتباه یوقدر .

غزتهچی — سیونیستلر ، عثمانی تابعیتی قبول ایتک شرطله ممالک عثمانیه هجرت ایتکی و فقط (فلسطین) ده برلشکی آرزو ایدیورلر . بوشکیله دخی (سیونیزم) ی تصویب ایتزمیسکیز ؟

خیل بک — بومهاجرته مطمح نظر نلسطین اولدقجه بز دائما شه ایدمکچکیز . و حکومت بوکا هیچ بر وقت موافقت ایتیه جکدر . بونکله برابر دمین دیدیکم وجهله عثمانی موسویلرینک ، زکات و محبت وطنیه لرندن امین اولدیم ایچون بوفکر خامه قاپیلونده منافع شخصیه لرخی اخلاص ایتیه جکلرینه اعتماد ایتک ایسترم .

*

(ال تمیو) غزته سی سیونیزمک اک شدتلی بر مخالفیدر . بوجهتله غزته سنده بوملاقاتی عینله نشر ایدرک سیونیستلره گوزل بر درس ویرمشدر .

خلیل بک ایسه شمعی قدر رجال حکومتزدن هیچ برینک لسانندن صدورخی ایشتمدیکمز بر طرز قطعی ایله بومسئله حقنده کی فکر حکومتی افاده ده بولنمشدر ، که حقیقی وطنپرور بر داخلیه ناظرینه یاقیشان ده بودر .

شو قدر که خلیل بکک قطعیت افاده ایدن بومسسلک حکومتی عجبا رفقاسی
تقدیر ایده جکمیدر؟ زیرا سیونیستلری انکار ایتمک پولتیقهسی، مسسلک حکومتی
کوسترمز؛ موجود بر شیی، مققود عد ایتمک ایله، تعیین مسسلک آرمسندده هیچ
بر مناسبت یوقدر .

ابوالضیا

